

マテック・アナック・ゲラム

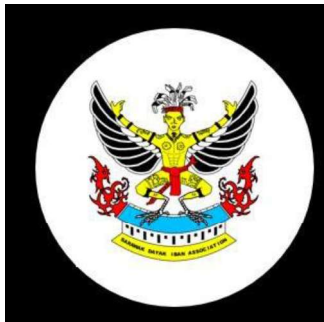
MATEK ANAK GERAM

EMAIL: mateksadiahq@gmail.com

Phone no: +6011 - 299 80155
+6084-871 615

サラワク・ダヤック・イバン協会

SARAWAK DAYAK IBAN ASSOCIATION (SADIA)



アウトライン

- 企業による先住慣習地の収奪
NCR lands Grabbing
- アブラヤシ（オイルパーム）農園
Expansions of Oil Palm Companies
- 木材コンセッション
Impacts of Logging Activities
- 「プマカイ・ムノア(pemakai menoa)」
「プラウ・ガラウ(pulau galau)」
**NCR lands are crucial to
Indigenous Peoples**

Asia-- Region



土地法 LAND CODE

サラワク「土地法」第2部は先住慣習地をつぎのように定義している。

(a) 共有か否かを問わず先住民の慣習的権利が1958年1月1日以前に合法的に成立している土地

Land in which native customary rights, whether communal or otherwise, have lawfully been created prior to the 1st day of January 1958 and still subsist as such

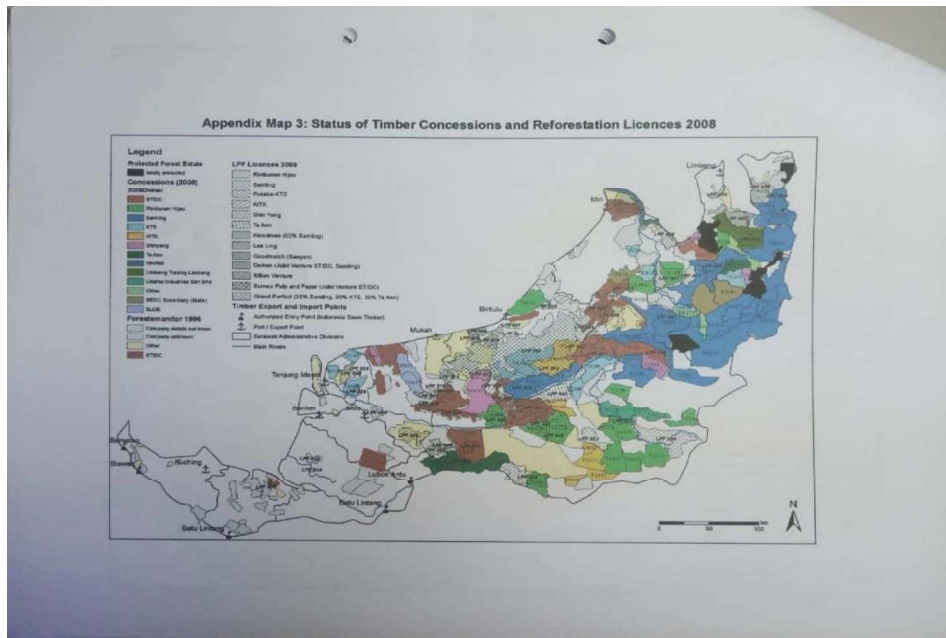
(b) 第6部が適用される保留地に含まれる暫定的な土地

Land from time to time comprised in a reserve to which section 6 applies

(c) 第10部のもとによる許可に従って先住民の慣習的権利が合法的に成立している内陸地

Interior Area Land upon which native customary rights have been lawfully created pursuant to a permit under section 10.

木材コンセッション・植林コンセッション(LPF)エリア FOREST CONCESSION & LPF CONCESSION AREAS



制定法 対 慣習法 STATUE Vs CUSTOMARY

州政府による「2018年修正土地法」によれば…

In April 2018 Sarawak Government on land code amendment

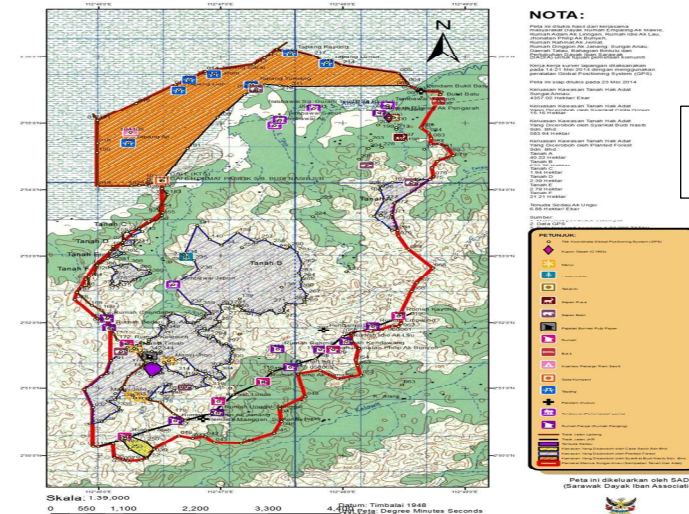
1. ひとつの先住民村につき最大で500ヘクタールの先住慣習地しか認められない。これは先住民固有の文化に矛盾する

Per Native Village is allowed to only have 500 hectares of NCR lands. That contradicts to our inherent Culture.

2. 先住民の領地・慣習の法的な効力が限定された

Customary Customs & Practices are limited in force of Law.

PETA MENUNJUKKAN TANAH HAK ADAT RUMAH EMPALING AK MAWIE, RUMAH ADAM AK LINNGAN, RUMAH IDIE AK LAU, RUMAH JHONATAN AK PHILIP AK BUNYEH, RUMAH RAHMAT AK JEMAT DAN RUMAH DINGGON AK JANANG, SUNGAI ANNAU, DAERAH TATAU, BAHAGIAN BINTULU



Yellow: Cipta Sawit Sdn Bhd
White: Planted Forest(KTS)
Gray: Budi Nasib Sdn Bhd.

コミュニティ・マッピング



伐採企業とアブラヤシ農園企業による人権侵害

LOGGING ACTIVITIES/PALM OIL INDUSTRY & IMPACTS



Sand mining at Ulu Mukah

Ajah ak Lungan Vs Hima Shiping sdn bhd. 24 November 2015.



Burial site

LOGGING ACTIVITIES/PALM OIL INDUSTRY & IMPACTS

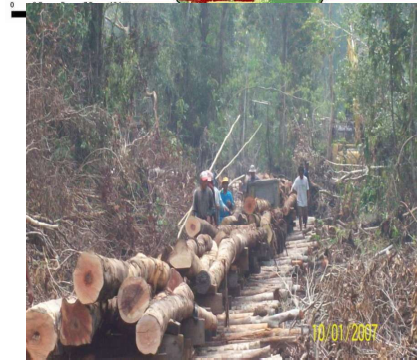
Military

Arrested 2013

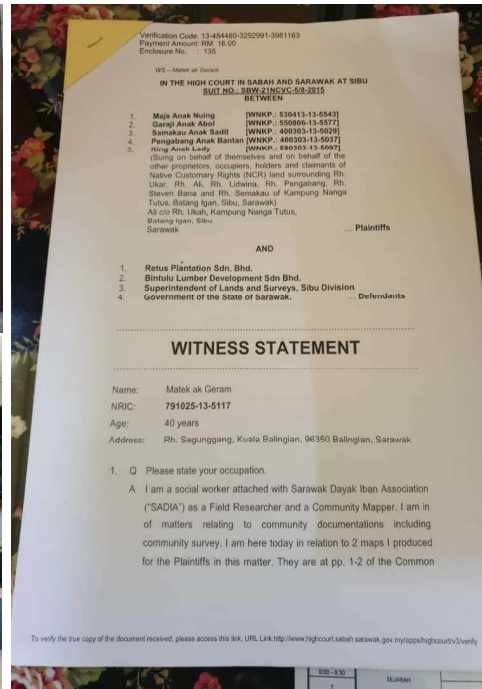
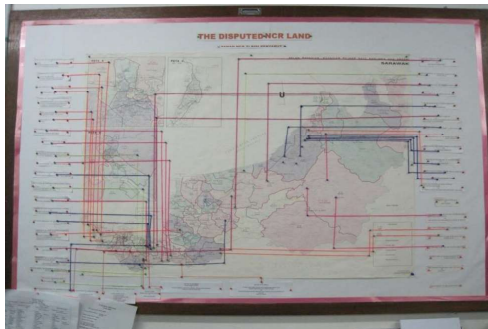


BLD (Bintulu Lumber Development Sdn. Bhd.)

BLD (Bintulu Lumber Development Sdn. Bhd.)



先住慣習地をめぐる訴訟 464件



DDB バワン・プランテーションによる先住慣習地の収奪 (2019年11月)

Encroachment by DDB BAWAN PLANTATION SDN.BHD. November2019



ゼッティ社・アナップ・ムプット森林管理区の土地問題
(2019年12月)

(Anap Muput Forest Management Unit: AMFMU)



ゼッティ社・アナップ・ムプット森林管理区の土地問題 (2019年12月)

(Anap Muput Forest Management Unit: AMFMU)



Logging Activities at Bukit [Spali@Spali](#) Hill by Smartgold Sdn. Bhd.



シンヤン社の埠頭と貯木場 (2019年)

Shin Yang Wharf & Logpound. 2019



タ・アン社による土地の収奪 (2016年)

The Encroachment by Ta Ann 2016

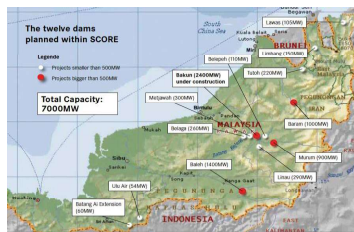


パラマウント・ペリタ・カピット社による伐採 (2018年)

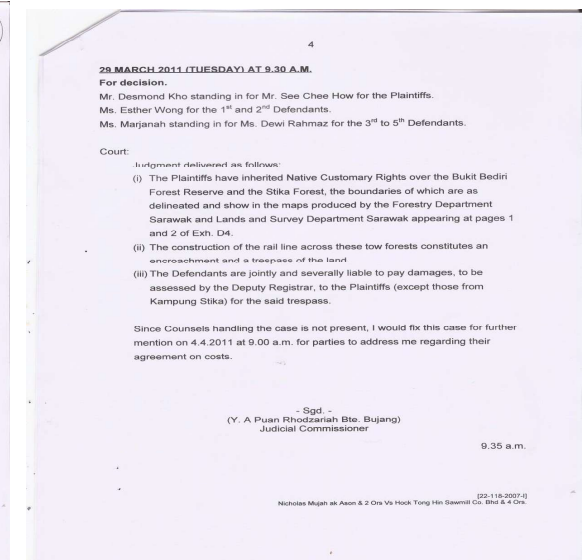
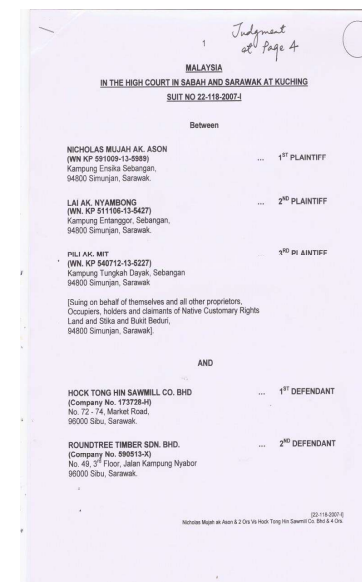
Logging Activities at Kapit by Paramount Pelita Kapit. 2018



森林認証制度は先住民の味方か？ パラマウント・ペリタ・カピット社



This is the Encroachment by Ta Ann Company at Batu Bansu, Baleh Kapit.



判決



NGOの活動：ロビーイングとアドボカシー

THANK YOU

サラワクの先住民からの大切なメッセージ

■ 先住慣習地、すなわち「プマカイ・ムノア」と「プラウ・ガラウ」はサラワクの先住民にとって、《銀行》であり《スーパーマーケット》である

- **Native Customary Rights Lands (NCR) namely Pemakai Menoa and Pulau Galau are “Banks” and “Supermarkets” for the Indigenous Peoples of Sarawak.**

■ サラワクの先住民はいまや、アブラヤシ農園の造成と伐採によって土地の権利を奪われ、本来自分たちの土地でありながら難民化しようとしている

- **Indigenous peoples in Sarawak will become refugees in their own State after their land rights are destroyed by oil palm Industry and logging activities.**

■ 森林を失えば、わたしたちの命も失われる

- **Without Forest, our life disappear.**

■ 不毛の土地しか残らない

- The soil has no seed.